

103 年花蓮縣語文競賽 客家語字音字形

【大埔腔(國小、國中、高中)學生組】

一、 請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「跋」毋起	bag <sup>^</sup>	16	瓦「窯」	rheu <sup>v</sup>
2	拜「喏」	rha <sup>+</sup>	17	「盡」生趣	cin <sup>\</sup>
3	手癢腳「跋」	bai <sup>v</sup>	18	運「動」坪	tung <sup>\</sup>
4	腰「拈」背吊	kiam <sup>v</sup>	19	爬竹「篙」	go <sup>+</sup>
5	七「儕」	sa <sup>v</sup>	20	「裡」肚	di <sup>+</sup>
6	無時「恬」	diam <sup>+</sup>	21	「造」反	co <sup>\</sup>
7	「佇」毋著	du <sup>\</sup>	22	無尾「熊」	rhung <sup>v</sup>
8	「監」人食	gam <sup>+</sup>	23	外「背」	boi <sup>v</sup>
9	秤「砵」	to <sup>v</sup>	24	「掀」開來	hien <sup>+</sup>
10	鬍「鬚」	si <sup>+</sup>	25	狗「呷」烏蠅	gab <sup>\</sup>
11	背「痾」痾	gu <sup>+</sup>	26	打「露」水	lu <sup>\</sup>
12	蓮「藕」	ngiau <sup>+</sup>	27	「脊」見角	gag <sup>^</sup>
13	「粹」玻璃	cud <sup>\</sup>	28	「園」人尋	kong <sup>\</sup>
14	天「篷」	pung <sup>v</sup>	29	「芋」荷	vu <sup>\</sup>
15	路「徑」頭	gang <sup>\</sup>	30	「啄」目睡	dug <sup>^</sup>

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	跳「索」仔	sog <sup>^</sup>	49	橄「欖」	lam <sup>^</sup>
32	「傍」飯	bong <sup>^</sup>	50	「麥」芽糖	mag \
33	打「冇」嘴	pang \	51	「掙」字眼	kang \
34	菜頭「叛」	ban <sup>^</sup>	52	嘴甜舌「滑」	vad \
35	檻「樓」	lui <sup>^</sup>	53	「拈」起來	ngiam <sup>+</sup>
36	「挾」錢	hiab <sup>^</sup>	54	放紙「鶴」	rhau \
37	「縈」線	rhang <sup>+</sup>	55	頭那「暈」	hin ∨
38	番「薯」	shu ∨	56	共下「搞」	gau <sup>^</sup>
39	「博」士	bog <sup>^</sup>	57	恁會「呻」	cen <sup>+</sup>
40	「薤」菜	vung \	58	「遛」病	che \
41	「薑」嫗	giong <sup>+</sup>	59	「磕」頭	ngab \ / kab \
42	書「局」	kiug \	60	打孔「竅」	kiau \
43	透「心」涼	sim <sup>+</sup>	61	當會「呿」	kia <sup>+</sup>
44	「弓」蕉	giung \	62	面「頰」卵	gab <sup>^</sup>
45	冰「雹」	pog \	63	下「頷」	ngam <sup>+</sup>
46	「擎」起來	kia ∨	64	背「囊」	nong ∨
47	「凝」油	kien ∨	65	腳「髀」	bi <sup>^</sup>
48	食李「飢」	gi <sup>+</sup>	66	燈「舁」	kiem ∨

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「腰」骨	rhieu <sup>+</sup>	85	衫「袖」	ciu <sup>ˋ</sup>
68	「舖」娘	bu <sup>+</sup>	86	「趁」來趁去	so <sup>v</sup>
69	強「盜」	to <sup>ˋ</sup>	87	「擲」草	bang <sup>+</sup>
70	「揸」褲頭	cha <sup>+</sup>	88	手「鉅」	ag <sup>^</sup>
71	「礫」砵	lid <sup>ˋ</sup>	89	「靴」筒	hio <sup>+</sup>
72	「芹」菜	kiun <sup>v</sup>	90	「擢」忒	vog <sup>^</sup>
73	「粘」米	zham <sup>+</sup>	91	「礮」仔	don <sup>ˋ</sup>
74	「艾」菜	ngie <sup>ˋ</sup>	92	成「擺」	bai <sup>^</sup>
75	「煥」粽	gi <sup>+</sup>	93	「攝」影機	ngiab <sup>^</sup>
76	背「拈」拈	kiam <sup>v</sup>	94	「撩」人	liau <sup>v</sup>
77	管「轄」	hod <sup>^</sup>	95	咬薑「啜」醋	cod <sup>ˋ</sup>
78	「頑」皮	nguan <sup>v</sup>	96	「另」力	nang <sup>ˋ</sup>
79	「燂」肉	sab <sup>ˋ</sup>	97	「捷」運	ciab <sup>ˋ</sup>
80	必「壠」	lag	98	「碼」頭	ma <sup>+</sup>
81	結「痢」	lad <sup>^</sup>	99	「撐」船	cang <sup>ˋ</sup>
82	「漚」水	eu <sup>ˋ</sup>	100	優「待」票	tai <sup>ˋ</sup>
83	「豐」沛	pong <sup>+</sup>			
84	「募」款	mog <sup>^</sup>			

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	cha+「biong+」	枋	18	liau <sup>ˋ</sup> 「diau <sup>+</sup> 」	刁
2	da <sup>ˆ</sup> 「chud <sup>ˆ</sup> 」bun <sup>ˆ</sup>	出	19	「co <sup>ˋ</sup> 」man <sup>ˋ</sup>	搓
3	cai <sup>ˆ</sup> 「kien <sup>ˆ</sup> 」	券	20	「bang <sup>+</sup> 」siong <sup>ˆ</sup>	擲
4	gung+「ki <sup>ˆ</sup> 」	具	21	「ki <sup>+</sup> 」ki <sup>ˆ</sup> loi <sup>ˋ</sup>	企
5	「kied <sup>ˋ</sup> 」san+	蹶	22	gien <sup>+</sup> 「gab <sup>ˆ</sup> 」	胛
6	「ziam <sup>ˆ</sup> 」teu <sup>ˋ</sup> rhiu <sup>ˋ</sup>	蘸	23	gien <sup>ˋ</sup> 「bai <sup>ˆ</sup> 」	擺
7	da <sup>ˆ</sup> 「chag <sup>ˆ</sup> 」giog <sup>ˆ</sup>	赤	24	died <sup>ˆ</sup> 「gau <sup>ˋ</sup> 」	筊
8	「ceu <sup>ˋ</sup> 」sen	湊	25	「cha <sup>ˆ</sup> 」lan <sup>ˋ</sup>	扯
9	sung <sup>ˋ</sup> 「gang <sup>+</sup> 」	庚	26	「dab <sup>ˆ</sup> 」sin <sup>ˋ</sup>	搭
10	「ten <sup>ˋ</sup> 」ngin <sup>ˋ</sup> zeu <sup>ˆ</sup>	跣	27	zhang <sup>ˋ</sup> loi <sup>ˋ</sup> 「liau <sup>ˋ</sup> 」	柰
11	ngid <sup>ˆ</sup> 「zhi <sup>ˋ</sup> 」	誌	28	「cin <sup>ˆ</sup> 」cai <sup>ˆ</sup>	儘
12	「zab <sup>ˆ</sup> 」zen <sup>ˋ</sup>	砸	29	rhen <sup>ˋ</sup> 「hen <sup>ˋ</sup> 」	恨
13	go <sup>ˋ</sup> 「zia <sup>ˋ</sup> 」	嗟	30	diau <sup>ˋ</sup> mui <sup>+</sup> 「chui <sup>ˋ</sup> 」	錘
14	bud <sup>ˆ</sup> 「sa <sup>+</sup> 」	痧	31	tai <sup>ˋ</sup> 「de <sup>ˋ</sup> 」	埕
15	「bag <sup>ˆ</sup> 」koi <sup>+</sup>	擘	32	「tog <sup>ˋ</sup> 」coi <sup>ˋ</sup>	擇
16	tai <sup>ˋ</sup> 「gieu <sup>ˋ</sup> 」	噉	33	「tu <sup>ˋ</sup> 」hoi <sup>ˆ</sup>	渡
17	「kui <sup>ˆ</sup> 」bai <sup>ˋ</sup>	跪	34	「za <sup>ˋ</sup> 」rhi <sup>ˋ</sup>	詐

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
35	bud^ dog^ 「ngog^」	愕	53	co^ 「mui^」	莓
36	「pun^」 fo^	歛	54	gung^ 「kien^」	頃
37	diau^ 「deu^」	竇	55	fa^ 「lui^」	蕊
38	tien^ 「chon^」 ngid^	穿	56	ngi^ 「lung^」	聾
39	「giung^」 se^ ngin^	降	57	ciang^ 「miang^」	暝
40	shid^ 「zai^」	齋	58	「bai^」 giog^	跛
41	bau^ 「siug^」	粟	59	「vad^」 teu^	幹
42	「gog^」 coi^	角	60	「dug^」 shid^	篤
43	gie^ 「lon^」	健	61	ded^ ngin^ 「nau^」	惱
44	a^ ziu^ 「zien^」	箭	62	co^ 「piang^」	坪
45	zhun^ 「gieu^」	溝	63	an^ 「zhe^」	蠟
46	「tun^」 pai^	盾	64	vud^ 「zud^」	悴
47	ban^ lan^ 「can^」	爍	65	lo^ 「lug^」	碌
48	sha^ 「go^」	哥	66	ceu^ 「pan^」	伴
49	pon^ 「sam^」	糝	67	「shang^」 gung^	覘
50	「ha^」 ma^	蛤	68	「tien^」 nung^	佃
51	tai^ shui^ 「ngie^」	蟻	69	mo^ 「gad^」 sad^	結
52	vu^ 「rhin^」	蠅	70	「lug^」 ngin^	攏

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
71	giog <sup>^</sup> 「ziag <sup>^</sup> 」	跡	89	「lug <sup>`</sup> 」 shong <sup>+</sup>	燒
72	「pong <sup>`</sup> 」 fung <sup>+</sup>	膨	90	「bag <sup>^</sup> 」 gia <sup>`</sup>	跋
73	fa <sup>`</sup> 「zong <sup>+</sup> 」	妝	91	den <sup>^</sup> 「lu <sup>`</sup> 」	路
74	「ned <sup>^</sup> 」 zhug <sup>^</sup>	笏	92	「giam <sup>^</sup> 」 cai <sup>^</sup>	撿
75	gu <sup>+</sup> 「si <sup>+</sup> 」	栖	93	「cha <sup>+</sup> 」 sii <sup>`</sup>	賒
76	gien <sup>+</sup> fong <sup>˘</sup> 「kuad <sup>^</sup> 」	闊	94	「ci <sup>`</sup> 」 sib <sup>`</sup>	聚
77	o <sup>+</sup> 「zo <sup>+</sup> 」	糟	95	dang <sup>^</sup> 「doi <sup>`</sup> 」	確
78	ciang <sup>`</sup> 「li <sup>`</sup> 」	俐	96	li <sup>`</sup> 「shun <sup>˘</sup> 」	存
79	rhiu <sup>`</sup> pi <sup>˘</sup> 「pun <sup>+</sup> 」	貴	97	「toi <sup>`</sup> 」 kuan <sup>^</sup>	貸
80	「ngui <sup>˘</sup> 」 hiam <sup>^</sup>	危	98	cha <sup>+</sup> 「sii <sup>`</sup> 」	數
81	dan <sup>+</sup> 「chi <sup>˘</sup> 」 piang <sup>˘</sup>	墀	99	zii <sup>+</sup> 「sin <sup>`</sup> 」	訊
82	zhoi <sup>`</sup> 「zau <sup>+</sup> 」	燥	100	kuai <sup>`</sup> 「tung <sup>˘</sup> 」	筒
83	shui <sup>^</sup> 「zhun <sup>`</sup> 」	圳			
84	「bi <sup>+</sup> 」 tong <sup>˘</sup>	陂			
85	ti <sup>`</sup> 「tung <sup>+</sup> 」	動			
86	ne <sup>˘</sup> 「ziong <sup>+</sup> 」	漿			
87	「chin <sup>˘</sup> 」 foi <sup>+</sup>	塵			
88	「ngi <sup>˘</sup> 」 fu <sup>˘</sup>	疑			

